

**Условия пользования
для общественных библиотек Берлина
от 6 января 2009 года**

§ 1

Общее

- (1) Эти условия пользования действительны для всех общественных библиотек Берлина.
- (2) Условия пользования, вместе с урегулированной платой, а также библиотеками на основании этого условия пользования изданные особые постановления, ставятся в известность в библиотеках через объявления.
- (3) Между библиотеками и читателями обосновываются частно-правовые отношения пользования.

§1a

Обработка данных.

Сведения и обработка личных данных, в библиотеках, происходит под законом защиты данных.

§2

Право на обслуживание

- (1) Библиотеки могут использоваться без библиотечного абонеента, если это не урегулировано по другому в условиях пользования.
- (2) Условием для пользования библиотекой является признание условий пользования читателями. Признание следует через вход в библиотеки, их использования или через подпись
- (3) Пользование библиотеками бесплатно, если это не связано с определённым сервисом, за который установлена плата, указанная в приложении. Приложение- это часть условий пользования.
- (4) Библиотеки могут для услуг и их оплаты, не указанных в этом условии пользования, издавать особые постановления.

§3

Ответственность

- (1) Библиотеки не отвечают за вред, произошедший через неправильное, неполное, несостоявшееся или временно затягивающееся обслуживание.
- (2) Библиотеки не отвечают за вред произошедший через применение компьютерной техники и программных обеспечений библиотек к данным массивам, программам читателей. Это относится к поломкам в приборах читателей, которые возникли через применение библиотечных аудиовизуальных средств информации.
- (3) Ограничения ответственности, соответственно абзацу 1 и 2 действительны только для ущерба, который не ведёт к намеренной или грубой неосторожности.
- (4) При потере или повреждении предметов, взятых на хранение, библиотеки

привлекают к ответственности каждого читателя, если предметы не будут возвращены обратно в тот же день, до закрытия, и только до максимальной суммы – 1000,- евро. На деньги и другие ценности, а также принесённые в библиотеку и не отданные на хранение предметы, ответственность не перенимается.

§4

Общие правила пользования

- (1) Библиотечное имущество, и в частности всё техническое оборудование и обстановка, требуют тщательного и бережного обращения, убережения от потерь, изменений, загрязнений или повреждений. Использование технических приборов в библиотеках может быть урегулировано через особые постановления.
- (2) Читатели обязаны при получении средства информации перепроверить его на очевидные недостатки и об установленных повреждениях или отсутствующих приложениях и принадлежностях сообщить библиотечному персоналу. Не допускается самим устранять повреждения или устранять по личному поручению.
- (3) Потерю или повреждение, взятого на прокат средства информации, читатель обязан безотлагательно сообщить библиотеке.
- (4) Средства информации, которые из-за их степени сохранности соответственно промаркированы, не должны копироваться.
- (5) Защищённые авторски-правовые средства информации могут размножаться читателями только для собственного пользования.
- (6) Копирование с базы данных, как и с компьютерной программы, допустимо только в рамках авторских и правовых лицензионных инструкций.
- (7) Читатели обязаны последовательно исполнять указания библиотечного персонала о соблюдении условий пользования.
- (8) Библиотечный персонал может потребовать предъявления библиотечного абонемента у читателя, ведомственного документа, содержание портфелей, сумок и т.д..

§5

Особые правила пользования

- (1) Средства массовой информации, которые принадлежат информационному фонду, из за их содержания, или по другим причинам используемые только в библиотеке, (без выдачи книг на дом) как таковые, особенно промаркированы и от выдачи на дом исключены.
- (2) Пользование (без выдачи книг на дом) определёнными средствами информации и использование определённых услуг может быть связано с оставлением под залог библиотечного абонемента, паспорта, заграничного паспорта. Это относится и к прокату прочих предметов находящихся во владении библиотеки.
- (3) Пользование предложениями библиотек может быть, в интересах читателей, временно ограничено.

§6

Поведение в библиотеках

- (1) Читатели должны вести себя так, чтобы работа библиотеки или пользование ею не ущемляла, в общем и целом, не мешала другим читателям. Детали библиотеки могут регулировать через особые постановления.
- (2) Средства информации расистского, парнографического, насильственного или национал-социалистического содержания не разрешается приносить в библиотеки,

соответствующая тематика не должна вызываться через электронные средства информации.

- (3) Библиотеки ставят в распоряжение камеры хранения, они должны использоваться исключительно в целях хранения сумок, одежды, книг и других не портящихся и не опасных предметов. Камеры хранения освобождаются до закрытия библиотеки, в этот же день. В остальном вступает в силу особое постановление.
- (4) Библиотеки имеют право освободить не вовремя освобождённые камеры хранения. С изъятыми предметами обращаются, как с найденными. Найденные средства массовой информации, из собственности других библиотек или общественных собраний, могут быть переданы обратно.
- (5) Читатели обязаны принёсённые книги, журналы, видео, кассеты и т.д. при входе в библиотеку и выходе из неё, без напоминания предъявить.

§7

Библиотечный абонемент

- (1) Библиотечный абонемент выдаётся по заявлению. Его действительность ограничена во времени и может быть продлена. Предпосылкой для выдачи или продления является
 1. Подтверждение прописки в Германии через паспорт, заграничный паспорт вместе с официальным подтверждением о прописке, или минимум трёхмесячное разрешение на проживание.
 2. Плата за абонемент и его продление, соответственно урегулированию.
 3. У несовершеннолетних предъявление согласного заявления одного из законных представителей, вместе с обязательством об погашении возникших долгов. Это заявление включает согласие на пользование интернетом и сервисом доставки. Номер 1 действителен, соответственно, для законного представителя. Юридические личности отвечают требованиям под номером 1, через подтверждение их места жительства в Германии
- (2) Библиотечный абонемент не передаётся другому лицу и является собственностью земли Берлин. Замещение возможно, в единичных случаях, по предъявлению доверенности с подписью владельца, а также предъявление паспорта, заграничного паспорта доверенного лица.
- (3) Потеря библиотечного абонемента, а также изменение фамилии или адреса, безотлагательно сообщается библиотеке. Разыск адреса, вследствие не сделанного или отсутствующего сообщения, связано с возмещением расходов, соответственно урегулированной плате. До сообщения о потере библиотеке, ответственность несет читатель, на чье имя выдан абонемент, за ущерб нанесённый при потере библиотечного абонемента и его использование.
- (4) Для выдачи запасного библиотечного абонемента действует Абзац 1.
- (5) Действующие библиотечные абонементы, выданные центральным учреждением и библиотеками Берлина-признаются.

§8

Сервисная поставка

- (1) Предпосылкой к пользованию сервисной поставки, служит действующий абонемент.
- (2) Сервисная поставка доставляет средства массовой информации, которые принадлежат и находятся в распоряжении других общественных библиотек Берлина, по заказу к месту, сопряжённому с возмещением расходов. Соответствующее действие для средств массовой информации из центральных и городских библиотек

- Берлина.
- (3) Сервисная поставка доставляет средства массовой информации, имеющиеся в распоряжении, сопряжённых с возмещением расходов, тоже по адресу, который взят из библиотечного абонеента читателя. Законную силу имеет инструкция о прокате.
 - (4) Если библиотеки предлагают поставки, к определённому месту, за пределами Берлина - это урегулируется через особые постановления.
 - (5) Размер оплаты, за доставку и подготовку, определяется через особые постановления.

§9

Прокат

- (1) Предпосылкой к прокату является предъявление действительного библиотечного абонеента. Библиотеки имеют право на проверку библиотечного абонеента, действительно ли он принадлежит данному читателю. Для перепроверки могут быть потребованы персональный, заграничный паспорт. Чужой или недействительный библиотечный абонеент может быть изъят библиотекой.
- (2) Прокат с чужим библиотечным абонеентом не допускается. §7 Абзац 2.
- (3) Дальнейшая передача взятых на прокат средств массовой информации третьему лицу не допускается. Ответственность несёт читатель, на чьё имя были выданы средства массовой информации.
- (4) Взятые на прокат микроформы, видео кассеты, данные и звуконосители должны быть использованы только в соответственных приборах.
- (5) Количество, одновременно взятых на прокат средств массовой информации, устанавливается через особые постановления

§10

Прокатный срок

- (1) Прокатный срок составляет, как правило, 30 календарных дней. Для особо пользующихся спросом средств информации библиотеки могут утверждать прокатный срок через особые постановления.
- (2) При прокате читатели получают счётный документ о возвратном сроке.

§11

Продление прокатного срока

- (1) Срок проката может быть продлен по заявлению, если средства массовой информации предварительно не заказаны другими читателями. Возможно письменное, телефонное, а также через интернет, продление прокатного срока.
- (2) Для продления читатели должны назвать свою фамилию и номер абонеента и при необходимости предъявить взятые на прокат средства массовой информации. Заявление на продление ставится вовремя, чтобы средства массовой информации были возвращены не позднее истекаемого прокатного срока, если библиотека откажет в продлении. Это относится ко всем продлениям. Решение о продлении сообщается читателям. В случае письменного или телефонного продления, сопряженно с возмещением расходов, соответственно урегулированной плате. Обязательство о возврате, согласно §12, состоит и тогда, если сообщение не последовало до истечения прокатного срока.

- (3) Для каждого средства массовой информации срок проката может быть продлен дважды. Допустимое количество продления для видео, данных и звуконосителей, а также для пользующихся спросом средств массовой информации, выносятся особым постановлением.

§12

Возврат

- (1) Не позже истечения прокатного срока читатели должны вернуть библиотеке, взятые на прокат средства массовой информации, без напоминания.
- (2) Если возврат не состоится в библиотеке, к составу которой относятся средства массовой информации, взимается плата, размер которой унифицирован через особые постановления.
- (3) При возврате выдаётся оправдательный документ – квитанция.
- (4) Взятые на прокат средства массовой информации могут быть возвращены через третье лицо, почту (бандеролью, посылкой). Ответственность за пересылку и её расходы несёт читатель.

§13

Предварительная регистрация

- (1) Отданное на прокат средство массовой информации может быть один раз предварительно зарегистрировано читателем. Предварительная регистрация средства массовой информации между двумя читателями невозможна.
- (2) О готовности зарегистрированного средства массовой информации, соответственно урегулированной плате, сопряжённой с возмещением расходов, издаётся извещение. С истечением, указанным в извещении сроком, теряет силу предварительная регистрация.

§14

Прокат из других библиотек

- (1) Приобретение средств массовой информации, в немецком прокате, подлежит действующему постановлению о прокате.
- (2) Средства массовой информации, которые отсутствуют в фонде одной из общественных библиотек Берлина, могут быть заказаны в немецком прокате. Количество заказа для одного читателя может быть ограничено.
- (3) Взятые на прокат средства массовой информации из других библиотек, подлежат условию пользования для общественных библиотек Берлина.
- (4) За доставку взимается плата, соответственно урегулированной плате. Сверх того могут возникнуть, дополнительно, почтово-доставочные расходы. Они должны быть оплачены даже в том случае, если заказанные и доставленные средства массовой информации, несмотря на приглашение, не были взяты.

§15

Превышение прокатного срока и возмещение

- (1) Для средств массовой информации, у которых превышен прокатный срок, выплачивается возмещение, соответствующее урегулированной плате. Возмещение оплачивается с 1-го календарного дня превышения прокатного срока (следующего рабо-

- чего дня) до максимальной продолжительности 60-ти календарных дней.
- (2) По истечению максимального срока может быть приобретен, за счёт читателя, равноценный, заменный экземпляр. Для обработки заменного экземпляра, взимается дополнительная плата, соответственно урегулированной плате.
 - (3) При потерянных, сильно повреждённых или неправомерно устранённых из библиотеки средств массовой информации, читателями безотлагательно возмещается ущерб, приобретением равноценного экземпляра. При потере средства массовой информации Абзац 1 остаётся нетронутым до тех пор, пока это не сообщено библиотеке. Когда заменный экземпляр не приобретается читателем, библиотека приобретает его, за счёт читателя. Если заменный экземпляр невозможно приобрести, тогда приобретается равноценный, по узаконенному постановлению.
 - (4) Плата за обработку, соответственно урегулированной плате, взимается также, если средства массовой информации невозможно приобрести, расходы на починку, возмещение деньгами, или части фонда неправомерно устранённые из библиотеки.
 - (5) При приобретении заменного экземпляра библиотекой, взимается плата за обработку, соответственно урегулированной плате.

§16

Плата

- (1) При выдаче нового или замене библиотечного абонеента, а также при продлении, для лиц старше 16 лет, взимается плата. Определённые группы освобождены от оплаты. Это не относится к замене библиотечного абонеента. Последующая оплата взимается за превышение прокатного срока, независимо от письменного напоминания, для заказов, для предварительных заказов и других услуг библиотеки. Помимо этой платы читателем оплачиваются все остальные возникшие расходы за особые услуги.
- (2) Плата подлежит немедленно оплате.
- (3) Членство в зарегистрированном обществе одной из общественных библиотек Берлина или центральной, городской библиотеки, доказывается через справку о членстве, которая указывает на название общества, его адрес.
- (4) О допуске платёжных видов библиотеки могут издавать особые постановления.

§17

Нарушения условия пользования

- (1) Читатели, которые в грубой форме нарушают условия пользования, могут быть, на короткий или более длинный срок, исключены от проката или пользования.
- (2) Прокат или отстранение пользования, выраженные одной из центральных библиотек, действительны также для всех общественных библиотек Берлина, пока не будут приняты другие меры
- (3) Библиотечный абонемент, при исключении из библиотеки, возвращается обратно. Оплата назад не возвращается.

§18

Вступление в силу, выход

Эти условия вступают в силу в день опубликования в ведомственном листе Берлина. Одновременно теряют силу общие указания для общественных библиотек Берлина от 31 января 2006 года.

Приложение к условиям пользования для общественных библиотек Берлина

Урегулирование платы

Номер	Предмет	Продолжительность платы
Выдача библиотечного абонемента, также продление срока действия		
1а -	для лиц старше 16 лет	12 месяцев 10,00 евро 1 месяц 2,50 евро
1б -	для учеников (справка с места обучения) студентов (студенческий билет) военнослужащих и лиц несящих альтернативную службу (военный билет, служебный паспорт федерального учреждения для трудовой повинности) участников добровольного социального или экологического года (справка с места работы) участников европейской добровольной службы (справка европейской комиссии на немецком языке) руководителей управления по делам молодёжи (справка с управления по делам молодёжи) членов зарегистрированного общества одной из общественных библиотек Берлина, центральной, городской библиотеки (членский билет, из которого вытекает название, место нахождения общества и номер)	12 месяцев 5,00 евро 1 месяц 2,50 евро
1ц -	для получателей пособия (Arbeitslosengeld I, Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe, Grundsicherung) с соответствующей картой (проездной билет) или с распечаткой начисления	12 месяцев бесплатно
1д -	для детей школьников со школьным билетом 1	12 месяцев бесплатно
1е -	для школ, продлённых групп, детских садов, яслей и тому подобным учреждениям	бесплатно
1ф -	для всех юридических лиц	12 месяцев

15,00 евро

Выдача заменного библиотечного абонемента

1г - для лиц, относящихся к 1а, 1б и 1ф 12 месяцев
как при первой
выдаче

1х - для лиц, относящихся к 1ц, 1д, 1е 12 месяцев
2,00 евро

Заказ и подготовка средств массовой информации

2а Плата за 1 заказ в надрегиональном прокатном транспорте,
независимо от положительного исполнения 1,50 евро

2б Плата за подготовку предварительного заказа или заказан-
ные в надрегиональном прокатном транспорте
средства массовой информации / ксерокопии 1,00 евро

Прокатный срок, продление и превышение

3 Продление прокатного срока по телефону или письменном
заявлении 1,00 евро

4а Плата за превышение прокатного срока для лиц, соответст-
вующих номеру 1, буквам а, б, ц и ф, за каждый экземпляр и
календарный день 0,25 евро

4б Плата за превышение прокатного срока для лиц, соответст-
вующих номеру 1, букве д, за каждый экземпляр и кален-
дарный день 0,10 евро

Плата за обработку

5а Плата за обработку потерянных, сильно повреждённых или
неправомерно устранённых средств массовой информации,
за исключением газет и журналов (§15 Абз.4) 15,00 евро

5б Плата за обработку потерянных, сильно повреждённых или
неправомерно устранённых газет и журналов (§15 Абз.4) 5,00 евро

5ц Плата за приобретение заменного экземпляра 2,50 евро

6 Установление адреса 15,00 евро

7а Письменное напоминание, каждое письмо 1,00 евро

7б Напоминание о плате, каждое письмо 1,00 евро